



米子市長定例記者会見資料	
令和5年2月9日	
担当課 (担当者)	秘書広報課(矢飼) まちづくり企画課(北條)
(0859)23-5372(秘書広報課)	
(0859)23-5374(まちづくり企画課)	

報道機関 各位

市ホームページに AI による「やさしい日本語」変換機能を導入！

米子市では、山陰地方の自治体で初めて、ホームページの全ページを AI による自動翻訳により「やさしい日本語」に変換する機能を導入しましたので、お知らせします。【別紙参照】

1 「やさしい日本語」とは

やさしい日本語とは、表現や文の構造を簡単にする、難しい言葉を言い換える、漢字にルビを振るなどをした、外国人などに配慮したわかりやすい日本語のことです。「やさしい日本語」は、出入国在留管理庁・文化庁が2020年8月に発表した「在留支援のためのやさしい日本語ガイドライン」で定められています。

(出入国在留管理庁ホームページ: https://www.moj.go.jp/isa/support/portal/plainjapanese_guideline.html)

【ホームページ上でのやさしい日本語への変換例】

例1

大雪のため、どんぐりコロコロは終日運休します。また、だんだんバスや路線バスは今後の状況により運休となる可能性がありますのでご注意ください。

↓

つよ ゆき 強い雪のため、いちにち どんぐりコロコロは1日ずっとストップ(止まること)します。また、だんだん だんだんバスやろせん 路線バスは今後の状況によりストップ(止とまること)となる場合がありますので注意してください。

例2

緊急時の電話連絡先と、災害用伝言ダイヤル「171」の利用方法です。

↓

きんきゆうじ 緊急時の電話連絡先と、さいがいようでんごん 災害用伝言ダイヤル「171」の使いかたです。さいがいようでんごん 災害用伝言ダイヤルとは、さいがい 災害ででんわ 電話が使えないときにつか メッセージを録音して、かぞくとも 家族や友だちが聞けるサービスのことです。

2 概要

ホームページ上にやさしい日本語に変換するボタンを設置します(スマートフォンはメニューに表示)。ワンクリックでホームページ上の文章をAIが解析し「やさしい日本語」へ自動変換します。

(ブラウザ)



(スマートフォン)



※市ホームページをサポートしているソズ株式会社を介し、アルファサード株式会社が提供する「伝えるウェブ」のサービスを利用します。(伝えるウェブ公式サイト: <https://tsutaeru.cloud/>)

3 導入した背景

(1) ニーズの高まり

米子市在住の外国人数は、新型コロナウイルス感染症の影響により減少に転じたものの、再び増加傾向にあります。

外国人が、日本で安全に安心して生活するためには、法律などのルール、在留や社会保険などの手続き、災害・避難情報など国や地方公共団体からのお知らせを正しく理解することが必要です。しかし、日本語は他の外国語と比較すると、理解や習得が非常に難しい言語です。また、行政情報には専門用語なども多く含まれます。

「やさしい日本語」を活用することで、外国人にも正確に行政情報を伝えることができると期待されており、全国的に取り組む自治体が増加しています。

(2) 職員の負担

一方で、ホームページ編集の際は、通常のページとは別に「やさしい日本語」ページの作成作業も必要となり、職員の負担が増加するという課題がありました。また、災害などの緊急時には、対応する職員の人手も足りず、ページ作成にはある程度時間を要することから、緊急時には「やさしい日本語」ページを作成することは困難でした。

4 期待される効果

外国人は、緊急性の高い情報を「やさしい日本語」で迅速に受け取ることができます。また、緊急時だけでなく、平時でも市からの情報を受け取りやすくなります。

職員はホームページ編集の際、「やさしい日本語」ページを別途作成する必要がなくなり、業務負担が軽減されます。

5 導入開始日 令和5年2月9日(木)(本日)

もとのページ

市役所のご案内

- 市の組織
- 庁舎案内
- 窓口の混雑状況

電子サービス

- 電子申請（とっとり電子申請サービス）
- 図書館蔵書検索・予約
- 申請書ダウンロード
- 地図情報システム

くらしの情報

やさしい日本語変換ページ

大切なお知らせ

- 2023年01月30日 [令和5年度保育所・認定こども園・小規模・事業所内保育事業所の入所受付（2次申込）](#)
- 2023年01月18日 [第2期米子市子ども・子育て支援事業計画の中間見直し（素案）へのご意見を募集します](#)
- 2023年01月11日 [鳥取県及び県内市町村共同メッセージ（新型コロナ）](#)
- 2023年01月11日 [市民の皆様へ（市長メッセージ）](#)
- 2023年01月04日 [市県民税、所得税の申告が始まります（令和5年申告）](#)

新型コロナウイルス感染症関連

- ▶ [新型コロナウイルス感染症関連情報TOP](#)
- ▶ [市長からのメッセージ](#)
- ▶ [ワクチン接種について](#)
- ▶ [米子市の対応](#)
- ▶ [個人向け](#)
- ▶ [事業者向け](#)
- ▶ [公共施設の運営情報](#)

お問い合わせに
AIがお答えします



自動的にやさしい日本語にかえられています。意味が ちがうことがあります。言い替えについて もとのページをみる

- 市の組織
- 庁舎案内
- 窓口の混雑状況

電子サービス

- 電子申請（とっとり電子申請サービス）
- 図書館蔵書検索・予約

- 申請書ダウンロード

- 地図情報システム

くらしの情報

- 2023年01月30日 [2023年度保育所・認定こども園・小規模・事業所内保育事業所の入所受付\(2次申込\)](#)
- 2023年01月18日 [第2期米子市子ども・子育てを育てる支援事業計画の中間見直し\(素案\)へのご意見を募集します](#)
- 2023年01月11日 [鳥取県及び県内市町村共同メッセージ\(新型コロナ\)](#)
- 2023年01月11日 [市民のみなさまへ\(市長メッセージ\)](#)
- 2023年01月04日 [市県民税、県民税、所得税の申告が始まります\(2023年申告\)](#)

新型コロナウイルス関連

- ▶ [新型コロナウイルス関連情報TOP](#)
- ▶ [市長からのメッセージ](#)
- ▶ [ワクチン接種について](#)
- ▶ [米子市の対応](#)
- ▶ [個人向け](#)
- ▶ [事業者向け](#)

お問い合わせに
AIがお答えします

